Sindhotéis
Boletim do Sindicato de Hotéis, Restaurantes e Bares de Foz do Iguaçu
nº 8 - ano 1 - dezembro/2009 - janeiro/2010

Confraternização marca ano de conquistas

O encontro de fim de ano promovido pelo Sindhotéis reuniu empresários da hotelaria, gastronomia, entretenimento e lazer, no fim de dezembro, na sede da entidade. O clima foi de alto-astral e descontração, ainda mais porque, novamente, a entidade teve papel fundamental para o fortalecimento do turismo em 2009.

O informativo do sindicato abre espaço especial para algumas imagens da festa, que contou também com a participação de autoridades, lideranças e representantes do *trade*. Confira todas as fotografias no *site* da entidade. A todos, os nossos votos de ótimas festas neste fim de ano e um feliz 2010!

Iraci Sossela, Rosalene Tosi Beato e Maria de Lurdes Rorato

Nelson Seibt, Carlos Tavares e o filho Thiago

Cinthia Carbonar, dona Pepa e a filha Patrícia Samiego

Fotos: Marcos Labanca

Ênio Eidt, Gilmar Piolla e Camilo Rorato

Antonio Rodrigues, Carlos Silva, Adailton Ferreira e Adão Antunes

Carlos Ivan Spada e esposa Rosangela

Encontro reuniu empresários e convidados na sede do sindicato

Alceu Novelli e Neiva Maria Pires

ACESSE o novo *site* www.sindhoteisfoz.com.br

PONTO DE VISTA

Um ano de bons resultados

Carlos Silva, presidente do Sindhotéis

Conquista. Essa palavra resume 2009 para os associados do Sindhotéis. O ano começou com o receio dos prejuízos provocados pela crise econômica mundial e pela gripe A. Realmente, nos primeiros meses Foz do Iguaçu amargou queda no movimento de turistas, mas o trabalho conjunto da iniciativa privada e poder público focado na promoção do destino turístico reverteu a situação no segundo semestre.

O resultado é identificado em números. Em 2009, o Parque Nacional do Iguaçu superou a marca de um milhão de visitantes pela sexta vez na sua história. Pela terceira vez consecutiva bateu a marca simbólica, comprovando que a indústria do turismo cresceu, apesar do cenário adverso no primeiro semestre. O reflexo foi a boa ocupação — e, nos feriados, lotação — de hotéis, restaurantes, bares e equipamentos de entretenimento.

Outra conquista foi o título de município do interior mais bem estruturado para receber turistas no país em eleição promovida pelo Ministério do Turismo. Isso sem contar a classificação das Cataratas do Iguaçu para a fase final do concurso que vai escolher as Novas Sete Maravilhas da Natureza.

O sindicato é participante ativo desse processo em busca de resultados, via turismo, em prol do desenvolvimento socioeconômico regional. Não só através das campanhas, mas também participando como membro efetivo de outras instituições, a exemplo do Comtur, Conselho Municipal de Trabalho, Federação Nacional de Hotéis, Restaurantes e Bares, Iguassu Convention & Visitors Bureau.

Para 2010, já com a posse da nova diretoria, vamos aperfeiçoar os projetos em andamento que visam à qualificação dos empresários e mão-de-obra, com vistas a melhorar a gestão das empresas e o atendimento aos turistas. Novos cursos, seminários, palestras já estão programados para os primeiros meses do ano que chega. Tudo isso sem descuidar da defesa dos interesses corporativos da classe. Afinal, nosso objetivo maior é tornar o sindicato forte, um laboratório de ideias em constante ebulição.

NOVOS ASSOCIADOS

O melhor da hotelaria, gastronomia, entretenimento e lazer faz parte do quadro de associados do Sindhotéis. Para fortalecer ainda mais a entidade, a sua filiação é fundamental. Os interessados devem se informar pelo telefone (45) 3027-1836. Veja quais as empresas que se associaram ao sindicato nas últimas semanas.

BARES E RESTAURANTES

Churrascaria Costelão
Av. JK, 3737 - Vila Portes
Telefone: 3528-9513
www.churrascariacostelao.com

Restaurante Tempero da Bahia
Rua Marechal Deodoro, 1228
Telefone: 3025-1144
www.restaurantetemperodabahia.com.br

HOTÉIS

Hotel Holiday
Av. das Cataratas 5025 - Vila Carimã
Telefone: 3529-6477
www.iguassuholidayhotel.com.br

Hotel Lanville Athénée
Av. Jorge Schimmelpfeng, 827
Telefone: 3523-1511
www.lanville.com.br

SEJA FORTE, ASSOCIE-SE AO NOSSO SINDICATO

expediente

Produção: Grampo Comunicação: **Jornalista responsável:** Alexandre Palmar - **Textos:** Alexandre Palmar e Marcos Oliveira
Fotos: Marcos Labanca e Marcos Oliveira - **Revisão:** Douglas Furiatti - **Impressão:** Globografel - Tiragem: 1.000 exemplares

CASA VITÓRIA
UTILIDADES DOMÉSTICAS LTDA
Quem conhece, confia!
Televendas: (45) 3028-9939
Rua Fagundes Varela, 457 - Vila Portes
Rua Fagundes Varela, 481 - Vila Portes
Rua Xavier da Silva, 874 - Centro

BUFALO BRANCO
CHURRASCARIA
Sistema de grelhados e rodízio completo de carnes nobres
Rua Rebouças, 530, centro - Fone (45) 3523-9744
Foz do Iguaçu - www.bufalobranco.com.br

SOFTWARE DE GESTÃO
Hoteleira
Postos de Combustíveis
Lojas de Conveniência
Ledur Tecnologia Hoteleira
Av. Juscelino Kubitschek, 626 - Térreo - Loja 01
Foz do Iguaçu/PR
Fone: 45 3572 9947
dilceu@desbravador.com.br
www.desbravador.com
vendas@desbravador.com
Chapecó - Brasil: 55 49 3321 0900
DESBRAVADOR
20 anos

Portal de reservas 100% *on-line*

Sistema dará mais competitividade aos pequenos e médios empreendimentos e comodidade ao turista

A Federação Nacional de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares e o Instituto Marca Brasil (IBM) apresentaram em dezembro uma nova ferramenta de gestão desenvolvida para atender à rede hoteleira e o turista, no Sindhotéis. A plataforma, criada a partir do Portal da Hospedagem, é 100% *on-line*.

Nela, o administrador tem total acesso a dados importantes do seu estabelecimento como número de reservas, movimentação financeira, controle de materiais, entre outros. "Todas as informações são disponibilizadas em tempo real ao responsável pelo gerenciamento do hotel. Ele tem acesso a esses dados de qualquer lugar", explica o gerente de Projetos do IMB, Felipe Carrara.

Ao turista, a plataforma oferece comodidade, segurança e agilidade para realizar reservas. "O hóspede sai de sua casa com garantia de confirmação de reserva e sabendo em qual quarto será hospedado", diz Carrara. "É importante salientar também a máxima segurança do sistema, que usa tecnologia de última geração", completa Roberto Junqueira, diretor-comercial da Mozart System, empresa responsável pelo gerenciamento do portal.

Marcos Oliveira

Apresentação foi realizada na sede do Sindhotéis

Conforme o superintendente da FNHRBS, Antonio Barcelos, o desenvolvimento da plataforma visa a dar aos pequenos e médios empreendimentos as mesmas condições de competitividade com as grandes redes no mercado. "A federação está trabalhando para oferecer mais produtos para atender nossos associados a fim de proporcionar a eles mais ganhos e mais eficiência", diz.

Para o presidente do Sindhotéis, Carlos Silva, o "sistema é uma importante e necessária ferramenta para as empresas que representamos. Além disso, prestigiar e apoiar todos os trabalhos e iniciativas da federação sempre foi a nossa determinação".

5.300 hotéis e 930 destinos cadastrados

O Portal de Hospedagem acaba de completar a marca de seis milhões de visitantes. Os números do maior guia de hospedagem *on-line* do país superaram as expectativas: são mais de 5.300 hotéis e pousadas cadastrados em 930 destinos. Durante os três anos de existência, a página já contabilizou cerca de 125 mil solicitações de reservas, com 330 mil acessos mensais.

O Portal de Hospedagem viabiliza o acesso à internet e a inclusão digital dos pequenos empreendimentos. Gera grandes vantagens porque é um canal gratuito de venda e comunicação da rede hoteleira com os clientes.

ACESSE! www.portaldehospedagem.com.br

União marca festa do Dia do H

Encontro reuniu empresários dos dois setores, além de representantes das áreas de lazer e entretenimento

Estreia do novo *site*, inauguração da galeria de presidentes e entrega das melhorias físicas na sede. Esses foram os três presentes entregues pelo Sindhotéis aos empresários no encontro promovido para comemorar o Dia do Hoteleiro e o Dia do Restauranteiro, comemorados em 9 de novembro. Durante o evento, autoridades destacaram a importância da hoteleira e gastronomia para o desenvolvimento da região.

A data foi festejada num clima de muita descontração. O encontro reuniu empresários dos dois setores, além de representantes das áreas de lazer e entretenimento. Ex-presidentes do Sindhotéis, dirigentes de entidades de classe ligadas ao turismo, políticos e profissionais de imprensa também prestigiaram a confraternização. Todos frisaram a importância dos quatro setores para o desenvolvimento regional.

O secretário de Turismo de Foz, Felipe Gonzalez, aproveitou para reforçar a qualidade do serviço prestado como garantia da satisfação dos turistas. "De nada adianta ter excelente estrutura se o atendimento não é bom. Sempre seremos parceiros na busca pela excelência. A iniciativa privada e o poder público iniciaram, dois anos atrás, um modelo de gestão focado na união e em prol do destino. E os hoteleiros são protagonistas desse processo", afirmou.

O presidente do Comtur (Conselho Municipal de Turismo de Foz do Iguaçu), Paulo Angeli, demonstrou opinião semelhante. Para ele, os hoteleiros e donos de restaurante têm desempenhado um papel importante dentro do processo de transformação do Destino Iguaçu. "A classe tem força, unidade e consciência da necessidade de transformação da cidade num destino de excelência turística", ressaltou.

Já a vereadora Nanci Rafain Andreola elogiou o trabalho do Sindicato de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares nas ações que extrapolam o interesse corporativo. "A equipe não tem medido esforços para promover a divulgação da Terra das Cataratas, participando de feiras e congressos. Estamos muito bem representados no setor. Como hoteleira, só tenho a agradecer", disse.

Fotos: Marcos Labanca

Gonzalez: "Sempre seremos parceiros na busca pela excelência"

Ênio Eidt e Carlos Silva

Os empresários Suzana Samaniego, Esoani Portes e Patrícia Samaniego

O presidente da Abrasel Oeste, Paulo Souza, o gerente de hotel José Acir Borges, e o empresário Vilmar Andreola

oteleiro e do Restauranteiro

Julio César Gomes de Oliveira, a esposa Raquel e o filho Alexandre: família presente na confraternização

Empresários Laudelino Pacagnan (Casa Vitória) e Nelson Seibt (Hotel Três Fronteiras)

Elizangela de Paula Kuhn, presidente da ACIFI: novas parcerias garantidas com o Sindhotéis

Objetivo é garantir crescimento de todos, diz Silva

Anfitrião, o presidente do Sindhotéis, Carlos Silva, agradeceu pelo reconhecimento da classe como base da indústria do turismo. A hotelaria, gastronomia, lazer e entretenimento abrigam 2,1 mil empresas, que são responsáveis pela geração de cerca de 7 mil empregos. "O dinheiro gasto pelos turistas entra na economia através dos equipamentos e atrativos, mas rapidamente começa a circular em outras atividades econômicas do município e do Oeste do Paraná", afirmou.

Segundo Silva, a cidade e a região dependem muito dessa injeção de recursos obtida através do turismo. "Essa posição estratégica do setor mostra que precisamos estar sempre unidos; buscarmos o fortalecimento comum para – muito mais que obter crescimento próprio – garantir o desenvolvimento local e regional", finalizou.

PRESIDENTES: Pedro Grad Roth, Osvaldo Damião, Julio César de Oliveira, Esoani Portes e Carlos Alberto Tavares

Galeria homenageia presidentes do sindicato

A inauguração da Galeria dos Presidentes do Sindhotéis deu um tom nostálgico ao evento. Dos nove empresários que estiveram à frente da entidade desde a sua criação, em 1974, cinco estiveram presentes na solenidade.

"É gratificante ver a lembrança aos dirigentes do sindicato que levantaram muitas causas nas últimas três décadas em prol dos associados e dos iguaçuenses. Posso citar aqui o Centro de Convenções, a implantação de um sistema viário racional na época da construção de Itaipu Binacional, entre outras bandeiras", discursou o hoteleiro Pedro Grad Roth em nome de todos os ex-presidentes.

Um clique para um balaio de serviços

Serviços e agilidade. Essas são duas palavras-chaves do novo site *do Sindicato de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares. O portal ganhou novas seções com o objetivo de facilitar a vida do associado na hora de qualificar e expandir seus negócios. Conheça agora algumas das novidades do www.sindhoteisfoz.com.br*

CLASSIFICADOS GRÁTIS

A entidade criou seção de classificados grátis para facilitar o fechamento de negócios entre os donos de hotéis, pousadas, *resorts*, albergues motéis, bares, confeitarias, panificadoras, churrascarias, lanchonetes, restaurantes, sorveterias, pizzarias, pastelarias, etc. Muitas vezes esses produtos estão em perfeito estado de conservação e podem ser comprados por outros empresários, sem prejudicar a excelência da hotelaria e gastronomia da região.

BANCO DE CURRÍCULOS

A seção é dedicada para os trabalhadores em busca de emprego. Informe a sua trajetória educacional, experiência profissional, habilidades e competências. Ao enviar seu currículo, ele chegará diretamente ao seu público-alvo.

VAGAS DE EMPREGO

Mais uma novidade do *site*. Os empresários comunicam à entidade quais são as ofertas de emprego em seu empreendimento, e a gente se compromete a preenchê-las com mão-de-obra qualificada e da forma mais rápida possível.

EVENTOS

Calendário traz datas de reuniões, encontros, seminários, congressos, conferências, entre outros eventos relacionados ao turismo e ao sindicato. Atualizado constantemente, merece ser visitado praticamente todos os dias para você ficar por dentro das ações do setor.

CONVÊNIOS/DESCONTOS

A seção reúne mais de 30 convênios em áreas como saúde, advocacia, nutrição, idiomas, clínicas médicas, laboratórios, ortodontia, além de fornecedores de equipamentos. Os benefícios vão desde matrículas gratuitas em cursos de qualificação a descontos de 40% nas taxas de inscrição e venda de produtos.

PARCEIROS/FORNECEDORES

Sindicato de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares faz questão de relacionar as empresas e instituições parceiras nas ações e nos negócios da entidade. Seção traz *links*, telefones e endereços de parceiros e fornecedores institucionais e comerciais para incentivar os associados a valorizar os amigos da entidade.

DICAS PRO SEU NEGÓCIO

Profissionais gabaritados escrevem especialmente para o *site* dando dicas para o crescimento do seu empreendimento. Os artigos apresentam soluções criativas e rápidas para questões das áreas da hotelaria, gastronomia, entretenimento e lazer.

TENDÊNCIAS DO SETOR

Para onde caminha a hotelaria, gastronomia, entretenimento e lazer? Com essa pergunta em mente, o espaço publica artigos antecipando as novidades sobre os segmentos abrigados dentro desse grande laboratório de ideias que é o Sindhotéis.

E AINDA TEM MUITO MAIS

O portal também divulga os cursos oferecidos aos associados,dicas pro seu negócio, relação de fornecedores, tendências do setor, as últimas convenções coletivas, tira dúvidas trabalhistas, reúne as leis importantes para o setor. Já a seção dedicada à imprensa tem notícias, colunas, pesquisas, fotografias, *clipping* das notícias sobre o sindicato, além do informativo institucional em formato PDF.

Neu EXPORTEC
MÓVEIS E DECORAÇÕES
Paredes e forros (Drywall)
Pisos de madeira - Pisos em vinilicos
Persianas - Carpets
Av. JK, 3131 ▶ 3522-6363

ACESSE! www.sindhoteisfoz.com.br

Envie sugestões e críticas. Sua opinião é importante para a entidade.

FORNECEDOR

O natural em versões sustentáveis

Exportec e Fademac trazem linha Ambienta, com apelos socioambientais e estéticos

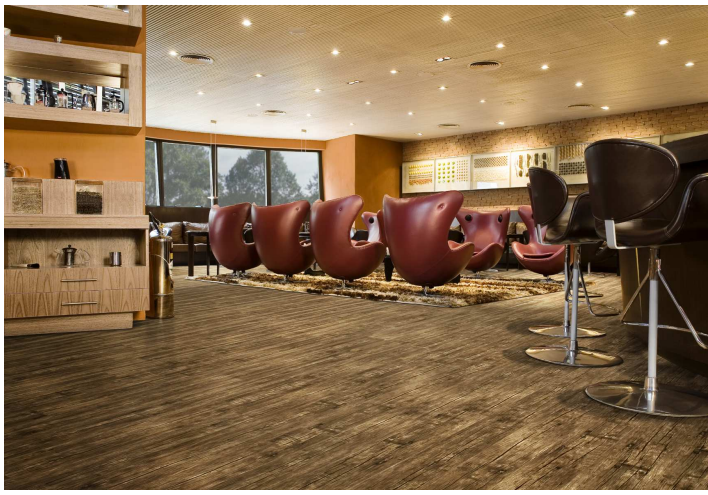
Quer liberdade para decorar com estilo e consciência ambiental? A dica desta edição é o lançamento Ambienta, da Tarkett Fademac. Em Foz do Iguaçu, a linha é comercializada pela Exportec, empresa outorgada pela indústria como Revendedor Mais, o que inclui revenda especializada e mão-de-obra treinada na fábrica.

O produto reproduz fielmente a madeira, com as vantagens de não riscar, não dilatar e não empenar. Além de possuir conforto térmico, não reproduz o barulho do andar sobre o piso já que reduz até 10 dB dos ruídos.

Composto 100% de PVC, sendo 67% de material reciclado pós-consumo, o Ambienta possui o selo SustentaX, ou seja, o produto foi avaliado e atestado como socioambientalmente correto, marcando pontos para a certificação LEED de construções sustentáveis (Green Buildings).

Apresentado em réguas, o revestimento pode ser encontrado nas coleções Rústico, Liso e Bambu, em 14 opções de cores, e é ideal para áreas internas de tráfego moderado, como lojas, escritórios, consultórios, cafés e também residências.

Além da Exportec, os interessados em conhecer a novidade pode ter uma amostra na sede do Sindhotéis, que já está usando o material.



Exportec – Móveis e Decoração
Av. Juscelino Kubitschek, 3141
Telefone: (45) 3522-6363 - Foz do Iguaçu - PR

associados em foco

Restaurante italiano do Bourbon passa por revitalização

Trattoria di Carinola, localizado no Bourbon Cataratas Convention Resort, é o novo nome do espaço especializado em gastronomia italiana, que também ganhou um novo cardápio à disposição dos hóspedes e do público em geral. O novo cenário ganhou paredes de vidro para o corredor interno do hotel, uma decoração mais *clean* e aconchegante com bela vista para os jardins da piscina. A reformulação do cardápio foi coordenada pelo gerente de Gastronomia, Albertino Villalobos.

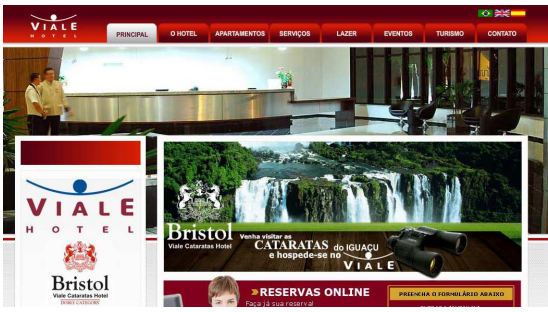
O novo menu apresenta serviço à la carte, com pratos produzidos artesanalmente, dividido em entradas frias, entradas quentes, massas, risotos, frutos do mar e carnes, além de mesa de antepastos com mais de 20 itens – entre presunto Parma, fundo de alcachofra, queijos especiais (Pecorino, Parmesão Faixa Azul, Grano Padano), azeitonas, saladas verdes, pães e sobremesas. Entre os pratos principais estão camarões grelhados com *mousse* de polenta ao molho de tamarindo, pernil de cordeiro ao molho de vinho branco acompanhado de risoto de pequi e batata torneada, e filé de salmão grelhado em crosta de ervas acompanhado de risoto. O restaurante abre todos os dias a partir das 19h30.

Churrascaria Costelão vai inaugurar "Espaço Show"

Em 2010 a Churrascaria Costelão inaugurará o "Espaço Show". Trata-se de um amplo e moderno ambiente destinado a grandes eventos.

O Espaço todo climatizado, conta com capacidade para 800 pessoas, ideal para formaturas, casamentos, aniversários, confraternizações, entre [illegible]tos. Mais informações podem ser obtidas [illegible]nes: (45) 3528 95 13 e 9943-4290.

Bristol Viale Cataratas tem novo *site*



Trilíngue, o portal do Bristol Viale Cataratas Hotel oferece serviço de reservas, informações turísticas sobre vários passeios, notícias, atendimento *on-line*, assinatura de *newsletter*, além de todas as informações sobre a empresa, que conta com uma estrutura diferenciada de apartamentos e suítes. O hotel tem 151 apartamentos de porte luxo, todos equipados com TV LCD 26', ar-condicionado Split Frigobar, internet *wireless*, cofre individual e uma decoração que segue a linha moderna e *clean* da arquitetura de todo o prédio. Acesse: www.vialecataratas.com.br.

Sindicato tem nova diretoria

O Sindhotéis tem nova diretoria, conselheiros e representantes na Federação Nacional de Hotéis, Restaurantes, Bares e Similares para o quadriênio 2010/2014. Durante o processo de inscrição dos candidatos, a recondução do empresário Carlos Silva à presidência foi avaliada como essencial para a continuidade do crescimento do sindicato. A chapa é composta por empresários que já fazem parte da atual diretoria e por empresários que chegam para somar força ao corpo de dirigentes.

É importante destacar a força dos diretores que estão e já estiveram à frente do sindicato até o momento. São empreendedores que dividem o seu tempo entre as atividades em suas empresas e o Sindhotéis com muita dedicação. Empresários que, acima de tudo, acreditam que é preciso unir forças em busca de resultados coletivos.

DIRETORIA

Titulares	Cargo	Empresa
Carlos Antônio da Silva	Presidente	Hotel Rafain Centro
Mauro Sebastiany	Vice-Presidente	Hotel Tarobá
Wilmar Andreola	Vice-Presidente para Assuntos de Hotelaria e Hospedagem	Rafain Palace Hotel
Adão Antunes	Presidente para Assuntos de Alimentação e Bebidas	Restaurante Don Cabral
Júnior César Bez	Vice-Presidente para Assuntos de Motéis	Motel Eros
Carla Denise Roth	Diretora-Secretária	Sun Hotel
Marcos Antônio Beato	Diretor-Tesoureiro	Churrascaria Búfalo Branco

Suplentes	
Alceu Antimo Vezozzo Filho	Bourbon Cataratas Convention Resort
Carlos Ivan Spada	Hotel Praia Sol
Paulo Eduardo Baldan	Hotel Viale

CONSELHO FISCAL

Titulares		Suplentes	
Xenofonte Macedo Xavier Villanueva	Hotel Panorama	Francisco Serrano Martinez	Restaurante Zaragoza
Nelson Luiz Seibt	Hotel 3 Fronteiras	José Maria Mauad Abujamra	Mabu Thermas & Resort
Adelson Servo dos Santos	Hotel San Diego	Iraci Pissinin Sossela	Hotéis San Juan

DELEGADOS REPRESENTANTES NA FNHRBS

Titulares		Suplentes	
Carlos Antônio da Silva	Hotel Rafain Centro	Harry Fizinus	Motel Monza
Carlos Alberto Tavares	Hotel Ambassador	Neiva Maria Pires	Restaurante Sabor & Saúde

FÓRUM DE TURISMO SUSTENTÁVEL CATARATAS & CAMINHOS

O Sindhotéis assumiu, através do Conselho Municipal de Turismo (Comtur), posição estratégica no Fórum de Turismo Sustentável Cataratas & Caminhos. O organismo visa a fomentar o desenvolvimento do turismo sustentável na região Cataratas do Iguaçu e Caminhos ao Lago de Itaipu, através da integração dos atores públicos e privados. A tarefa assumida pelo sindicato é a continuidade das ações em defesa dos interesses dos nove municípios que pertencem à entidade no Oeste, cujo potencial turístico e econômico é fundamental para o desenvolvimento de todo o estado.

FUNDO IGUAÇU

O Fundo de Desenvolvimento e Promoção Turística do Iguaçu, o Fundo Iguaçu, já é uma realidade. Desde 8 de dezembro, a contribuição voluntária de R$ 1 destinada ao fundo é acrescida ao ingresso e à tarifa de ônibus do Parque Nacional do Iguaçu. A colaboração vai garantir os investimentos para uma ação continuada de divulgação e promoção do Destino Iguaçu no Brasil e no exterior. O Fundo Iguaçu é uma instituição jurídica de direito privado, sem fins lucrativos, com estatuto próprio, gerida por um comitê gestor com a representação de todas as entidades ligadas ao *trade* turístico local, entre eles o Sindhotéis.